



Heat Gun PHLG 2000 F5

(GB) (IE) (CY)

Heat Gun

Translation of the original instructions

(DE) (AT) (CH)

Heißluftgebläse

Originalbetriebsanleitung

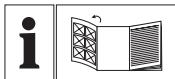
(GR) (CY)

Πιστόλι Θερμού αέρα

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 385161_2107

(GB) (IE) (CY)



(GB) (IE) (CY)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοιξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE / CY	Translation of the original instructions	Page	4
GR / CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	12
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	21

A**B****C**

Content

Introduction	4
Intended Use.....	4
General description.....	5
Extent of the delivery	5
Overview.....	5
Functional description	5
Technical specifications.....	5
Safety information	5
Symbols used in the instructions	5
Symbols on the device.....	5
General notes on safety	5
Initial start-up	7
Operation	7
Switching ON and OFF	7
Use as a floor-mounted appliance	8
Use of adapter nozzles.....	8
Restrictor.....	8
Surface nozzle.....	8
Spatula nozzle	8
Grill lighter nozzle	8
Cleaning/maintenance/storage...9	9
General cleaning and maintenance work.....	9
Storage.....	9
Waste disposal and environmental protection	9
Guarantee	9
Repair Service.....	10
Service-Center.....	11
Importer	11
Spare parts/Accessories.....	11
Translation of the original EC declaration of conformity	30
UKCA declaration of conformity	31
Exploded Drawing	37

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. With it, you have chosen a high quality product. During production, this equipment has been checked for quality and subjected to a final inspection. The functionality of your equipment is therefore guaranteed. It cannot be ruled out that residual quantities of lubricants will remain on or in the equipment/hose lines in isolated cases. This is not a fault or defect and it represents no cause for concern.



The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

Intended Use

The device is suitable for removing coats of paint, for heating (for example, shrink tubing), and for plastic deformation and welding. It can be used to loosen adhesive joints, defrost water pipes and to ignite charcoal. This equipment is not suitable for commercial use. Commercial use will invalidate the guarantee. Any other use that is not explicitly approved in these instructions may result in damage to the equipment and represent a serious danger to the user. The use of the device in the rain or a damp environment is prohibited. The manufacturer is not liable for damage which is caused through inappropriate use or incorrect operation.

General description

Extent of the delivery

Carefully unpack the appliance and check that it is complete:

- Heat gun
- Restrictor
- Surface nozzle
- Spatula nozzle
- Grill lighter nozzle
- Instruction Manual

Overview

- | | |
|----------|--|
| A | 1 Air inlet
2 Mains cable
3 On/off switch and step switch
4 Blow-off pipe
5 Grill lighter nozzle
6 Surface nozzle
7 Spatula nozzle
8 Restrictor |
| B | 9 Base |

Functional description

The device can be controlled with a step switch. On level I, an air quantity of 330 l/min at 350 °C. is reached. On level II, the device reaches an air quantity of 500 l/min at 600 °C.

Technical specifications

Heat gun.....	PHLG 2000 F5
Motor input power P	2000 W
Mains voltage U	230 V~, 50 Hz
Safety class	□ II
Level I	
Temperature	350 °C
Air quantity	330 l/min

Level II

Temperature 600 °C
Air quantity 500 l/min

Safety information

Symbols used in the instructions

 **Hazard symbols with information on prevention of personal injury and property damage.**

 Notice symbol with information on how to handle the device properly.

Symbols on the device

 Read carefully before use.

 Do not expose to rain or moisture.

 Caution! Hot surface.
Risk of burns.

 Safety class II

 Electrical machines do not belong with domestic waste.

 Producer

 UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for the product.

General notes on safety

 This device may cause serious injury if used improperly. To avoid personal injury and damage to property, read

and comply with the following safety instructions and familiarise yourself with all control elements.



Caution: This is how to avoid accidents and injuries:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- The operator or user is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property.
- Only use spare parts and accessories which are supplied and recommended by the manufacturer. Using externally produced parts results in the immediate loss of the warranty claim.
- The device must always be kept clean, dry and free of oil or lubricating greases.



Caution! This is how to avoid damage to the equipment and possible personal injuries resulting from this:

Using the device

- Do not use the device in the rain. Only work in daylight or at good light.
- If you are tired or lacking in concentration or have consumed alcohol or tablets, do not work with the device. Always have a break on time. Work using common sense.
- Never leave the device unattended at the workplace. Remove the mains plug from the socket when not in use as well as when taking a break from working or while carrying out work on the device, e.g. changing the nozzle.
- A fire can develop if the device is not handled carefully.
 - Be careful when using the devices near flammable materials.
 - Do not point at the same location for an extended period of time.
 - Do not use in the presence of an explosive atmosphere.
 - Heat can be passed to flammable materials that are hidden.
 - After using the device, put it on the stand and allow it to cool down before it is packed away.
 - Do not leave the device unattended as long as it is in operation.
- If in danger, immediately remove the mains plug from the socket.
- Never use the device as a hair dryer.
- Never direct the hot air flow at

- people or animals.
- Do not look directly into the nozzle opening on the blow-off pipe.
- Do not touch the nozzle when it is hot.
- Maintain distance between the nozzle outlet and the surface or workpiece you are working on. The device could overheat.

Use as a solid fuel lighter / use of the grill lighter nozzle (5)

- Check that the solid fuel lighter is in the correct position.
- Isolate from the mains before removing it from the fire.
- Allow the solid fuel lighter to cool down before packing it away.
- The connection cable or other flammable materials must not come into contact with the hot parts of the solid fuel lighter.



Caution: This is how to avoid accidents and injuries by an electric shock:

Electrical safety

- Make sure that the mains voltage matches the details on the type plate.
- Connect the device only to a socket with a residual current circuit breaker (Residual Current Device) with a tripping current of not more than 30 mA.
- Do not use the mains cable to pull the plug from the socket. Protect the mains cable from heat, oil and sharp edges.
- Switch the device off and pull the mains plug out of the socket

if the mains cable is damaged. If the connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards.

- Do not connect a damaged mains cable to the power supply. Do not touch a damaged mains cable as long as it is connected to the power supply. A damaged mains cable can result in voltage-carrying parts being touched.

Initial start-up

When used for the first time, some smoke may escape. The smoke is caused by binders which are removed from the insulating film of the heater by the heat during first use. To ensure that the smoke escapes quickly, the device should be placed on the stand area. **Be sure to ventilate the working environment during first use. If the smoke/odour is too strong, move the initial start-up to outside!**

Operation

Switching ON and OFF

Change the step switch (3) to level "I". The device reaches an air quantity of 330 l/min at 350 °C.

Change the step switch (3) to level "II". The device reaches an air quantity of 500 l/min at 600 °C.

Change the step switch to level "0" to switch it off.

B Use as a floor-mounted appliance

You can use the device as a floor-mounted appliance. For this purpose, place the device on the two bases (9).

Ensure stability and safety and a heat-resistant surface.

i The position as a floor-mounted appliance is also ideally suited to allowing the device to cool down after use.

A Use of adapter nozzles

! Before exchanging adapter nozzles, the adapter nozzle (5/6/7/8) and blow-off pipe (4) must be sufficiently cooled down to avoid burns.

i Various uses are possible. Always comply with the safety instructions and always handle the device with care and caution.

Restrictor

Place the restrictor (8) on the blow-off pipe (4). Use the restrictor (8) to obtain selective heat.

i When using the restrictor (8), pay particular attention to the heat development at the cutting point. If in doubt, do not stay in the same place for too long in order to avoid overheating the workpiece.

Surface nozzle

Place the surface nozzle (6) on the blow-off pipe (4).

Use the surface nozzle (6) to obtain heat over a large surface.

i When using the surface nozzle (6), pay particular attention to the heat development in adjacent locations of the cutting point. So that in cases of doubt, no adjacent component is overheated.

Spatula nozzle

Place the spatula nozzle (7) on the blow-off pipe (4).

The spatula form of the nozzle serves the purpose of the targeted hot air supply to paint and lacquer surfaces. The paints and lacquers must be removed with a spatula. The spatula nozzle (7) itself is not suitable for removing paint.

C Grill lighter nozzle

Place the grill lighter nozzle (5) on the blow-off pipe (4).

Change the device with the step switch (A 3) to level "II". Place the grill lighter nozzle (5) below the charcoal. Make sure that the openings of the grill lighter nozzle (5) are not covered by charcoal as this creates heat accumulation in the unit, which is a potential fire hazard. In just a few minutes the charcoal is ignited.

! Never use other methods for igniting charcoal at the same time while using the grill lighter nozzle (5).

! Use the grill lighter nozzle (5) only for the few minutes necessary to ignite the charcoal.

! Never use the grill lighter nozzle (5) for any other application.

Cleaning/maintenance/storage



Ask our service centre to carry out any work that is not described in these instructions. Do not try to repair the device by yourself, unless you have professional training. Use only original parts.

- Store the device in a dry place and out of reach of children.

General cleaning and maintenance work

- Always keep the device clean. Use a brush or cloth for cleaning, but do not use any cleaning agents or solvents.

Storage

- Store the appliance in a dry place well out of reach of children.
- Give the device time to cool down before you store the device in an enclosed space.

We are not liable for damages caused by our equipment. Insofar as these are caused by improper repair or the use of non-original parts or use contrary to instructions.

Waste disposal and environmental protection

Be environmentally friendly. Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.



Electrical machines do not belong with domestic waste.

- Hand over the device at an utilization location. The plastic and metal parts employed can be separated out and thus recycled use can be implemented. Ask our Service-Center for details.

Guarantee

Dear Customer,

This equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.



Guarantee Cover

The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. adapter nozzle) or to cover damage to breakable parts (e.g. switches).

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure quick handling of your issue, please follow the following directions:

- Please have the receipt and identification number (IAN 385161_2107) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the

proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair Service

For a charge, **repairs not covered by the guarantee** can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you. We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.

Attention: Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect.

Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted.

We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.

Service-Center



Service Great Britain
 Tel.: 0800 4047 657
 E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 385161_2107



Service Ireland
 Tel.: 1890 930 034
 (0,08 EUR/Min., (peak))
 (0,06 EUR/Min., (off peak))
 E-Mail: grizzly@lidl.ie
IAN 385161_2107



Service Cyprus
 Tel.: 8009 4409
 E-Mail: grizzly@lidl.com.cy
IAN 385161_2107

Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
 DE-63762 Großostheim
 GERMANY
www.grizzlytools.de

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd,
 Lidl House, 14 Kingston Road
 Surbiton, KT5 9NU

Spare parts/Accessories

Spare parts and accessories can be obtained at
[**www.grizzlytools.shop**](http://www.grizzlytools.shop)

If you have issues ordering, please use the contact form.

If you have any other questions, contact the "Service-Center" (see page 11).

Position instruction manual	Description	Order No.
A 5	Grill lighter nozzle	91030043
A 6	Surface nozzle	91030042
A 7	Spatula nozzle	91030041
A 8	Restrictor	91030040

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	12
Σκοπός χρήσης.....	12
Γενική περιγραφή.....	13
Παραδοτέα υλικά.....	13
Επισκόπηση.....	13
Περιγραφή λειτουργίας	13
Τεχνικά στοιχεία.....	13
Υποδείξεις ασφάλειας.....	13
Σύμβολα στις οδηγίες	13
Σήματα εικόνες στη συσκευή	13
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	14
Πρώτη θέση σε λειτουργία.....	16
Χειρισμός	16
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.....	16
Χρήση ως επιτραπέζια συσκευή	16
Χρήση ακροφυσίων με προσαρμογέα	16
Ακροφύσιο συγκέντρωσης	16
Ακροφύσιο επιφανειών	17
Ακροφύσιο σπάτουλα.....	17
Ακροφύσιο ανάφλεξης	17
Καθαρισμός / συντήρηση/ αποθήκευση	17
Γενικές εργασίες καθαρισμού και συντήρησης	17
Αποθήκευση	17
Απόσυρση/προστασία του περιβάλλοντος	18
Εγγύηση	18
Σέρβις επισκευής.....	19
Service-Center	20
Εισαγωγέας.....	20
Ανταλλακτικά / Αξεσουάρ	20
Μετάφραση της πρωτότυπης Δήλωσης συμμόρφωσης CE.....	33
Επί μέρους σχεδιαγράμματα.....	37

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας συσκευής σας. Προτιμήσατε να αγοράσετε ένα προϊόν ανώτερης ποιότητας. Η ποιότητα αυτής της συσκευής ελέγχθηκε κατά τη διάρκεια της παραγωγής, αλλά και σε τελικό έλεγχο. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίστηκε η λειτουργικότητα της συσκευής σας. Δεν αποκλείεται σε μεμονωμένες περιπτώσεις να βρίσκονται στη συσκευή ή στους σωλήνες κατάλοιπα νερού ή λιπαντικών. Το γεγονός αυτό δεν αποτελεί ελάπτωμα ή βλάβη της συσκευής και δεν είναι καθόλου ανησυχητικό.



Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και διάθεση της συσκευής. Πριν τη χρήση του προϊόντος να εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χειρισμούς και τις υποδείξεις ασφαλείας. Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και μόνο για τον αναφερόμενο σκοπό. Να φυλάξετε καλά τις οδηγίες και να τις παραδώσετε σε τρίτους μαζί με το προϊόν.

Σκοπός χρήσης

Η συσκευή προορίζεται για την απομάκρυνση στρώσεων βαφής, το ζέσταμα (π.χ. θερμοσυστελλόμενων σωλήνων) και τη διαμόρφωση και συγκόλληση υλικών πλαστικού. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το διαχωρισμό συνδέσεων με κόλληση, την απόψυξη σωλήνων νερού, την ανάφλεξη κάρβουνου ψησίματος.

Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης παύει να ισχύει η εγγύηση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση,

η οποία δεν εγκρίνεται ρητά μέσα από τις οδηγίες αυτές, μπορεί να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή και να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για το χρήστη. Η χρήση της συσκευής σε βροχή ή υγρό περιβάλλον απαγορεύεται. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης ή λόγω εσφαλμένου χειρισμού.

Γενική περιγραφή

Παραδοτέα υλικά

Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγχτε, αν είναι πλήρης:

- Πιστόλι θερμού αέρα
- Ακροφύσιο συγκέντρωσης
- Ακροφύσιο επιφανειών
- Ακροφύσιο σπάτουλα
- Ακροφύσιο ανάφλεξης
- Οδηγών χρήσης

Επισκόπηση



- 1 Είσοδος αέρα
- 2 Καλώδιο ρεύματος
- 3 Διακόπτης On/Off και διακόπτης βαθμίδων
- 4 Σωλήνας εκτόξευσης
- 5 Ακροφύσιο ανάφλεξης
- 6 Ακροφύσιο επιφανειών
- 7 Ακροφύσιο σπάτουλα
- 8 Ακροφύσιο συγκέντρωσης
- 9 Πόδι βάση

Περιγραφή λειτουργίας

Η συσκευή ρυθμίζεται με έναν διακόπτη βαθμίδων. Στη βαθμίδα I επιτυγχάνεται μια ποσότητα αέρα 330 l/min σε 350 °C. Στη βαθμίδα II η συσκευή επιτυγχάνει μια ποσότητα αέρα 500 l/min σε 600 °C.

Τεχνικά στοιχεία

Πιστόλι θερμού αέρα.....PHLG 2000 F5

Απόδοση ισχύος του μοτέρ P 2000 W

Τάση δικτύου U 230 V~, 50 Hz

Κατηγορία προστασίας □ II

Βαθμίδα I

Θερμοκρασία 350 °C

Ποσότητα αέρα 330 l/min

Βαθμίδα II

Θερμοκρασία 600 °C

Ποσότητα αέρα 500 l/min

Υποδείξεις ασφάλειας

Σύμβολα στις οδηγίες



Σύμβολα κινδύνου με στοιχεία για την πρόληψη προσωπικών και υλικών ζημιών.



Σύμβολο υπόδειξης με πληροφορίες για τον καλύτερο χειρισμό της συσκευής.

Σήματα εικόνες στη συσκευή



Διαβάστε προσεκτικά πριν τη χρήση.



Μην εκθέτετε στη βροχή ή την υγρασία.



Προσοχή! Καυτή επιφάνεια. Προσοχή, κίνδυνος εγκαύματος!



Κατηγορία προστασίας II



Μην πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές στα σκουπίδια.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

 Αυτή η συσκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε ακατάλληλη χρήση. Προς αποφυγή βλαβών σε άτομα και υλικών ζημιών, διαβάζετε και τηρείτε οπωσδήποτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφάλειας και εξοικειωθείτε καλά με όλα τα εξαρτήματα χειρισμού.

 Προσοχή! Έτσι αποφεύγετε ατυχήματα και τραυματισμούς:

Προετοιμασία

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη περίρροινται από άτομο αρμόδιο για την ασφάλεια ή εάν έλαβαν οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από μη επιτηρούμενα παιδιά.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνοι για ατυχήματα ή βλάβες σε άλλους ανθρώπους ή στην ιδιοκτησία τους.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και αξεσουάρ τα οποία

αποστέλλονται και συστήνονται από τον κατασκευαστή. Η χρήση ξένων εξαρτημάτων οδηγεί σε άμεση απώλεια της απαίτησης εγγύησης.

- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή, στεγνή και χωρίς λάδια ή γράσα.

 Προσοχή! Έτσι αποφεύγετε ζημιές στη συσκευή και ενδεχομένως προκύπτουσες βλάβες σε άτομα:

Εργασία με τη συσκευή

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη βροχή. Να εργάζεστε μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό φωτισμό.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή εάν είστε κουρασμένοι ή αφρογμένοι ή εάν έχετε πιει αλκοόλ ή έχετε πάρει χάπια. Κάνετε τακτικά διαλείμματα εργασίας. Χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη στο χώρο εργασίας. Βγάζετε το βύσμα δικτύου από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή αλλά και όταν κάνετε διαλείμματα κατά την εργασία καθώς και πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, όπως π.χ. κατά την αλλαγή του ακροφυσίου.
- Μπορεί να προκύψει πυρκαγιά όταν δεν γίνεται προσεκτική μεταχείριση της συσκευής.
 - Προσοχή κατά τη χρήση των συσκευών κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
 - Μην κατευθύνετε για μεγάλο

χρονικό διάστημα σε ένα μόνο σημείο.

- Μην χρησιμοποιείτε σε υφιστάμενη εκρηκτική ατμόσφαιρα.
- Η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί σε εύφλεκτα υλικά τα οποία είναι καλυμμένα.
- Μετά τη χρήση αποθέτετε στη βάση και επιτρέπετε να κρυώνει προτού τη συσκευάστε για αποθήκευση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη όσο είναι σε λειτουργία.
- Σε περίπτωση κινδύνου τραβήξτε το βύσμα δικτύου αμέσως από την πρίζα.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σαν πιστολάκι μαλλιών.
- Ποτέ μην κατευθύνετε το καυτό ρεύμα αέρα σε άτομα ή ζώα.
- Μην κοιτάτε απευθείας στο άνοιγμα ακροφυσίου στον σωλήνα εκτόξευσης.
- Μην αγγίζετε το ακροφύσιο όταν είναι καυτό.
- Διατηρείτε απόσταση μεταξύ της εξόδου ακροφυσίου και της επιφάνειας ή του τεμαχίου επεξεργασίας στα οποία θα γίνει επεξεργασία. Η συσκευή μπορεί να υπερθερμανθεί.

Χρήση ως διάταξη ανάφλεξης στερεών καυσίμων/Χρήση του ακροφυσίου ανάφλεξης για γκριλ (5)

- Βεβαιώνεστε ότι η διάταξη ανάφλεξης στερεών καυσίμων βρίσκεται στη σωστή θέση.
- Αποσυνδέστε από το ρεύμα προτού απομακρυνθεί από τη φωτιά.

- Πριν τη συσκευασία για αποθήκευση επιτρέπετε να κρυώνει τη διάταξη ανάφλεξης στερεών καυσίμων.
- Το καλώδιο σύνδεσης ή άλλα εύφλεκτα υλικά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα καυτά τμήματα της διάταξης ανάφλεξης στερεών καυσίμων.



Προσοχή: Έτσι αποφεύγετε αυτοχήματα και τραυματισμούς από ηλεκτροπληξία:

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Προσέξτε ώστε η τάση δικτύου να συμφωνεί με τα στοιχεία της πινακίδας τύπου.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε ρευματοδότη με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (Residual Current Device) με μέγιστο ρεύμα ενεργοποίησης 30 mA.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο δικτύου για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα. Προστατεύετε το καλώδιο δικτύου από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια και αιχμηρές άκρες.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα, εάν το καλώδιο δικτύου έχει ζημιά. Εάν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από ένα παρόμοια εξειδικευμένο άτομο, προς αποφυγή κινδύνων.
- Μη συνδέετε στο ρεύμα φθαρμένα καλώδια δικτύου. Μην

αγγίζετε φθαρμένα καλώδια δικτύου όσο είναι συνδεδεμένα με το δίκτυο ρεύματος. Ένα φθαρμένο καλώδιο δικτύου μπορεί να οδηγήσει σε επαφή με τρήματα που φέρουν τάση.

Πρώτη θέση σε λειτουργία

Κατά την πρώτη χρήση μπορεί να εξέλθει λίγος καπνός. Ο καπνός δημιουργείται από συνδετικά υλικά τα οποία εκλύονται κατά την πρώτη χρήση λόγω της θερμότητας από τη μονωτική μεμβράνη της θέρμανσης. Για την επίτευξη μιας γρήγορης εξόδου καπνού, πρέπει να τοποθετηθεί η συσκευή επάνω στην επιφάνεια στήριξης. **Κατά την πρώτη χρήση παρέχετε οπωσδήποτε αερισμό στο περιβάλλον εργασίας.**

Εάν η δημιουργία καπνού/οσμής είναι πολύ δυνατή, πρέπει η πρώτη θέση σε λειτουργία να μεταφερθεί σε εξωτερικό χώρο!

Χειρισμός

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Θέστε τον διακόπτη βαθμίδων (3) στη βαθμίδα «Ι». Η συσκευή επιτυγχάνει μια ποσότητα αέρα 330 l/min σε 350 °C.

Θέστε τον διακόπτη βαθμίδων (3) στη βαθμίδα «ΙΙ». Η συσκευή επιτυγχάνει μια ποσότητα αέρα 500 l/min σε 600 °C.

Για την απενεργοποίηση θέστε τον διακόπτη βαθμίδων στη βαθμίδα «Ο».

B Χρήση ως επιτραπέζια συσκευή

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ως επιτραπέζια συσκευής. Τοποθετήστε για αυτό τη συσκευή στα δύο πόδια βάσεις (9). Προσέξτε για μια σταθερή και ασφαλή έδραση και για ένα θερμανθετικό υπόβαθρο.



Η θέση ως επιτραπέζια συσκευή ενδείκνυται επίσης εξαιρετικά ώστε να κρυώσει η συσκευή μετά τη χρήση.



Χρήση ακροφυσίων με προσαρμογέα



Πριν την αλλαγή ακροφυσίων με προσαρμογέα πρέπει να έχουν κρυώσει επαρκώς το ακροφύσιο με προσαρμογέα (5/6/7/8) και ο σωλήνας εκτόξευσης (4), προς αποφυγή εγκαυμάτων.



Είναι δυνατές διαφορετικές χρήσεις. Προσέχετε πάντα τις προδιαγραφές ασφάλειας και μεταχειρίζεστε πάντα τη συσκευή κατά κανόνα με προνοητικότητα και προσοχή.

Ακροφύσιο συγκέντρωσης

Τοποθετήστε το ακροφύσιο συγκέντρωσης (8) στο σωλήνα εκτόξευσης (4).

Χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο συγκέντρωσης (8) για την επίτευξη σημειακής θερμότητας.



Προσέχετε κατά τη χρήση του ακροφυσίου συγκέντρωσης (8) ιδιαίτερα τη δημιουργία θερμότητας στο σημείο επεξεργασίας. Σε περίπτωση αμφιβολίας μην παραμένετε για πολύ ώρα σε ένα σημείο, προς αποφυγή υπερθέρμανσης του τεμαχίου επεξεργασίας.

Ακροφύσιο επιφανειών

Τοποθετήστε το ακροφύσιο επιφανειών (6) στο σωλήνα εκτόξευσης (4).

Χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο επιφανειών (6) για την επίτευξη μιας επιφανειακής θερμότητας.



Προσέχετε κατά τη χρήση του ακροφυσίου επιφανειών (6) ιδιαίτερα τη δημιουργία θερμότητας σε παρακείμενα σημεία στο σημείο επεξεργασίας. Με τον τρόπο αυτό δεν θα υπερθερμανθεί κανένα παρακείμενο εξάρτημα.

Ακροφύσιο σπάτουλα

Τοποθετήστε το ακροφύσιο σπάτουλα (7) στο σωλήνα εκτόξευσης (4).

Το σχήμα σπάτουλας του ακροφυσίου εξυπηρετεί μια στοχευμένη παροχή θερμού αέρα σε επιφάνειες περασμένες με χρώμα ή βερνίκι. Η απομάκρυνση των χρωμάτων και βερνικών πρέπει να πραγματοποιείται με μια σπάτουλα. Το ίδιο το ακροφύσιο σπάτουλα (7) δεν ενδείκνυται για την απομάκρυνση του χρώματος.



Ακροφύσιο ανάφλεξης

Τοποθετήστε το ακροφύσιο ανάφλεξης (5) στο σωλήνα εκτόξευσης (4).

Ενεργοποιήστε τη συσκευή θέτοντας τον διακόπτη βαθμίδων (A 3) στη βαθμίδα «II». Τοποθετήστε το ακροφύσιο ανάφλεξης (5) κάτω από τα κάρβουνα στο γκριλ.

Προσέχετε ώστε να μην καλύπτονται όλα τα ανοίγματα του ακροφυσίου ανάφλεξης (5) με κάρβουνα, αλλιώς προκύπτει συσσώρευση θερμότητας στη συσκευή και υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς. Σε λίγα λεπτά ανάβουν τα κάρβουνα.



Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήστε άλλες μεθόδους για την ανάφλεξη κάρβουνων ταυτόχρονα με το ακροφύσιο ανάφλεξης (5).



Χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο ανάφλεξης (5) αποκλειστικά για τα λίγα λεπτά που απαιτούνται για το άναμμα των κάρβουνων.



Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο ανάφλεξης (5) για άλλη χρήση.

Καθαρισμός / συντήρηση/ αποθήκευση



Αναθέστε τις εργασίες που δεν περιγράφονται στις οδηγίες αυτές στο Κέντρο Σέρβις της εταιρίας μας. Μην προσπαθείτε να επισκευάζετε οι ίδιοι τη συσκευή, εκτός εάν έχετε εκπαιδευτεί για αυτό. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα.

- Φυλάτε τη συσκευή σε στεγνό χώρο και εκτός εμβέλειας παιδιών.

Γενικές εργασίες καθαρισμού και συντήρησης

- Διατηρείτε πάντα τη συσκευή καθαρή. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε μια βιούρτσα ή ένα πανί αλλά όχι καθαριστικά ή διαλύτες.

Αποθήκευση

- Φυλάσσετε τη συσκευή σε ένα μέρος ξηρό, προφυλαγμένο από τη σκόνη και εκτός εμβέλειας των παιδιών.
- Επιτρέψτε η συσκευή να κρυώσει προτού αποθηκεύσετε τη συσκευή σε κλειστούς χώρους.

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τις συσκευές μας και εφόσον αυτές προκαλούνται από ακατάλληλη επισκευή ή από τη χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση.

Απόσυρση/προστασία του περιβάλλοντος

Παραδώστε συσκευή, αξεσουάρ και συσκευασία για ανακύκλωση που σέβεται το περιβάλλον.



Μην πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές στα σκουπίδια.

- Παραδώστε τη συσκευή σε έναν τόπο ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιημένα πλαστικά και μεταλλικά τμήματα μπορούν να διαχωριστούν πλήρως και να πρωθειούν για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της εταιρίας μας.

Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη, για τη συσκευή αυτή σας προσφέρουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Σε περίπτωση ελαττώματων αυτού του προϊόντος, έχετε απέναντι του πωλητή τα νόμιμα δικαιώματα. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την επακόλουθη εγγύησή μας.

Όροι εγγύησης

Η προθεσμία της εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς. Παρακαλούμε να φυλάξετε καλά την απόδειξη αγοράς. Θα σας χρειαστεί εάν θελήσετε να αποδείξετε την ημερομηνία και την αγορά της συσκευής.

Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα υλικού ή

κατασκευής στο προϊόν αυτό εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, θα σας επισκευάσουμε ή θα σας αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν αυτό, με δική μας επιλογή. Αυτή η παροχή εγγύησης προϋποθέτει πως εντός της τριετούς προθεσμίας θα μας προσκομιστεί η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς και μία γραπτή περιγραφή του ελαττώματος και της ημερομηνίας που πρωτοπαρουσιάστηκε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα σας επιστραφεί ή το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Με την αντικατάσταση της συσκευής ξεκινάει μια νέα χρονική περίοδος εγγύησης. Με την επισκευή της συσκευής δεν ξεκινάει νέα χρονική περίοδος εγγύησης.

Διάρκεια εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις για ελαττώματα

Η διάρκεια της εγγύησης δεν επεκτείνεται από την παροχή εγγύησης. Αυτό ισχύει και για αντικαταστημένα και επισκευασμένα εξαρτήματα. Ενδεχόμενα ελαττώματα που διαπιστώνονται κατά την αγορά, πρέπει να δηλωθούν αρμέσως μετά το ξεπακετάρισμα. Για όλες τις επισκευές που καθίστανται απαραίτητες μετά τη λήξη της εγγύησης επιβαρύνεστε με τις σχετικές δαπάνες.

Έκταση της εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε βάσει αυστηρών κριτηρίων ποιότητας και ελέγχθηκε ευσυνείδητα πριν την παράδοσή της.

Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα στο υλικό ή στην κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν συμπεριλαμβάνει τμήματα του προϊόντος που υφίστανται κοινή φθορά και θεωρούνται ως αναλώσιμα (π.χ. ακροφυσίων με προσαρμογέα) ή εύθραυστα τμήματα του προϊόντος (π.χ. διακόπτες).

Αυτή η εγγύηση εκπίπτει σε περίπτωση

που η συσκευή υπέστη βλάβη, δεν χρησιμοποιήθηκε ή δεν συντηρήθηκε σωστά. Για σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να ακολουθούνται όλες οι υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Να αποφεύγονται οπωσδήποτε οι χρήσεις και πράξεις που δεν συνιστώνται στις Οδηγίες χρήσης ή για τις οποίες ισχύουν ειδικές προειδοποιήσεις.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση καταχρηστικού και λάθος χειρισμού, άσκησης βίας και επεμβάσεων που δεν εκτελούνται από συμβεβλημένο συνεργείο μας, εκπίπτει η εγγύηση.

Διακανονισμός σε περίπτωση εγγύησης

Προς εξασφάλιση ταχείας επεξεργασίας παρακαλούμε να ακολουθήστε τις επόμενες υποδείξεις:

- Για όλα τα αιτήματα να έχετε πρόχειρα την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό προϊόντος (IAN 385161_2107) ως αποδεικτικό στοιχεί για την αγορά.
- Τον αριθμό προϊόντος θα τον βρείτε στην ετικέτα στοιχείων της συσκευής, σε χαραγμένη σημείωση στο προϊόν, στο εξώφυλλο των Οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σαν αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν παρουσιαστούν σφάλματα λειτουργίας ή άλλα ελαπτώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το πιο κάτω αναφερόμενο τμήμα εξυπηρέτησης πτελατών **τηλεφωνικά** ή με **e-mail**. Εκεί θα σας δοθούν περισσότερες πληροφορίες για το διακανονισμό.
- Ένα ως ελαπτωματικό καταχωρημένο προϊόν μπορείτε, μετά από συνεννόηση με το τμήμα μας εξυπηρέτησης πτελατών, να το στείλετε, με δική μας επιβάρυνση με τα ταχυδρομικά, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς

και στοιχεία για το ελάττωμα και την ημερομηνία που παρουσιάστηκε, στη διεύθυνση του σέρβις μας που σας κοινοποιήθηκε. Προς αποφυγή προβλημάτων παραλαβής και πρόσθετων δαπανών, παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε μόνο τη διεύθυνση που σας κοινοποιήθηκε. Σιγουρευτείτε πως η αποστολή δεν έγινε χωρίς πληρωμή των ταχυδρομικών τελών, σαν ογκώδες αντικείμενο, σαν εξπρές, ή με άλλο ειδικό τρόπο. Στείλτε τη συσκευή μαζί με όλα τα αξεσουάρ που σας παραδόθηκαν κατά την αγορά και φροντίστε για ασφαλή συσκευασία.

Σέρβις επισκευής

Επισκευές που δεν καλύπτονται από την εγγύηση μπορούν να εκτελεστούν από το υποκατάστημά μας για σέρβις έναντι πληρωμής. Το υποκατάστημα σέρβις θα σας υποβάλει προϋπολογισμό εξόδων.

Μπορούμε να αναλάβουμε την επεξεργασία συσκευών που μας απεστάλησαν καλά συσκευασμένες και με πληρωμένα ταχυδρομικά τέλη.

Προσοχή: Παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή σας στο υποκατάστημά μας για σέρβις, καλά καθαρισμένη και με την σχετική υπόδειξη για το ελάττωμα.

Οι συσκευές που στέλνονται χωρίς να έχουν πληρωθεί τα ταχυδρομικά τέλη - με εξπρές, σαν ογκώδη αντικείμενα, ή με άλλο ειδικό τρόπο - δεν θα γίνονται δεκτές.

Την απόρριψη των ελαπτωματικών σας συσκευών που μας στέλνετε την αναλαμβάνουμε δωρεάν.



Service-Center



Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019
(0,03 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.gr
IAN 385161_2107



Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: grizzly@lidl.com.cy
IAN 385161_2107

Εισαγωγέας

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας πως η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι η διεύθυνση για σέρβις. Επικοινωνήστε πρώτα με το πιο πάνω αναφερόμενο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Γερμανία
www.grizzlytools.de

Ανταλλακτικά / Αξεσουάρ

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ μπορείτε να βρείτε στη σελίδα www.grizzlytools.shop

Εάν παρουσιάζονται προβλήματα κατά τη διαδικασία παραγγελίας, χρησιμοποιήστε το έντυπο επικοινωνίας. Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις μπορείτε να απευθυνθείτε στο «Service-Center» (δείτε στη σελίδα 20).

Αρ. Οδηγιών χρήσης	Χαρακτηρισμός	Αρ. είδους
A 5	Ακροφύσιο ανάφλεξης	91030043
A 6	Ακροφύσιο επιφανειών	91030042
A 7	Ακροφύσιο σπάτουλα	91030041
A 8	Ακροφύσιο συγκέντρωσης	91030040

Inhalt

Einleitung.....	21
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	21
Allgemeine Beschreibung	22
Lieferumfang.....	22
Übersicht	22
Funktionsbeschreibung	22
Technische Daten.....	22
Sicherheitshinweise.....	22
Bildzeichen in der Betriebsanleitung ..	22
Bildzeichen auf dem Gerät.....	22
Allgemeine Sicherheitshinweise	23
Erstinbetriebnahme	24
Bedienung	25
Ein- und Ausschalten.....	25
Einsatz als Standgerät	25
Verwendung von Vorsatzdüsen	25
Reduzierdüse.....	25
Flächendüse	25
Spatcheldüse	25
Grillanzünderdüse.....	26
Reinigung/Wartung/Lagerung ...	26
Allgemeine Reinigungs- und	
Wartungsarbeiten	26
Lagerung	26
Entsorgung/Umweltschutz.....	26
Garantie	27
Reparatur-Service	28
Service-Center.....	28
Importeur	28
Ersatzteile/Zubehör	29
Original-	
EG-Konformitätserklärung	35
Explosionszeichnung	37

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt. Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät Restmengen von Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Entfernen von Farbanstrichen, zum Erwärmen (z.B. von Schrumpfschläuchen) und zum Verformen und Verschweißen von Kunststoffen geeignet. Es kann zum Lösen von Klebeverbindungen, zum Auftauen von Wasserleitungen und zum Entzünden von Grillkohle verwendet werden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Die Benutzung des Gerätes im Regen oder in feuchter Umgebung ist verboten.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Allgemeine Beschreibung

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Heissluftgebläse
- Reduzierdüse
- Flächendüse
- Spachteldüse
- Grillanzünderdüse
- Betriebsanleitung

Übersicht

- | | |
|----------|---|
| A | 1 Lufteinlass
2 Netzkabel
3 Ein-/Aus-Schalter und Stufenschalter
4 Ausblasrohr
5 Grillanzünderdüse
6 Flächendüse
7 Spachteldüse
8 Reduzierdüse |
| B | 9 Standfuß |

Funktionsbeschreibung

Das Gerät lässt sich mit einem Stufenschalter regeln. Auf Stufe I wird eine Luftmenge von 330 l/min bei 350 °C erreicht. Auf Stufe II erreicht das Gerät eine Luftmenge von 500 l/min bei 600 °C.

Technische Daten

Heissluftgebläse..... PHLG 2000 F5

Aufnahmleistung des Motors P ... 2000 W

Netzspannung U 230 V~; 50 Hz

Schutzklasse  II

Stufe I

Temperatur 350 °C

Luftmenge 330 l/min

Stufe II

Temperatur 600 °C

Luftmenge 500 l/min

Sicherheitshinweise

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Bildzeichen auf dem Gerät



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.



Nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen



Achtung! Heiße Oberfläche. Es besteht Verbrennungsgefahr.



Schutzklasse II



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Allgemeine Sicherheitshinweise

 Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

 Vorsicht! So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

Vorbereitung

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller

geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.

 Vorsicht! So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

Arbeiten mit dem Gerät

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Regen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz. Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch aus der Steckdose, aber auch bei Arbeitspause sowie vor allen Arbeiten am Gerät, wie z. B. Wechsel der Düse.
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
 - Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien.
 - Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
 - Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
 - Wärme kann zu brennbaren

Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.

- Nach Gebrauch auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie bei Gefahr den Netzstecker sofort aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr.
- Berühren Sie die Düse nicht, wenn sie heiß ist.
- Halten Sie Abstand zwischen dem Düsenausgang und der zu bearbeitenden Fläche oder Werkstück. Das Gerät könnte überhitzen.

Benutzung als Festbrennstoffanzünder / Benutzung der Grillanzünderdüse (5)

- Überprüfen, dass der Festbrennstoffanzünder sich in der richtigen Lage befindet.
- Vom Netz trennen, bevor er aus dem Feuer genommen wird.
- Vor dem Wegpacken den Festbrennstoffanzünder abkühlen lassen.
- Die Anschlussleitung oder andere brennbare Materialien dürfen nicht mit den heißen Teilen des Festbrennstoffanzünders in Berührung kommen.



Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

Elektrische Sicherheit

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (Residual Current Device) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verbinden Sie kein beschädigtes Netzkabel mit dem Stromnetz. Berühren Sie kein beschädigtes Netzkabel, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist. Ein beschädigtes Netzkabel kann zum Berühren spannungsführender Teile führen.

Erstinbetriebnahme

Bei erster Anwendung kann etwas Rauch austreten. Der Rauch entsteht durch Bindemittel, die sich bei dem ersten Gebrauch durch die Wärme aus der Isolationsfolie der Heizung herauslösen.

Um einen zügigen Austritt zu erzielen, soll-

te das Gerät auf dem Standfuß abgestellt werden. **Belüften Sie unbedingt das Arbeitsumfeld bei der ersten Anwendung.** Sollte die Rauch-/Geruchsentwicklung zu stark sein, verlegen Sie die Erstinbetriebnahme ins Freie!

Bedienung

Ein- und Ausschalten

Stellen Sie den Stufenschalter (3) auf Stufe "I". Das Gerät erreicht eine Luftmenge von 330 l/min bei 350 °C.

Stellen Sie den Stufenschalter (3) auf Stufe "II". Das Gerät erreicht eine Luftmenge von 500 l/min bei 600 °C.

Zum Ausschalten stellen Sie den Stufenschalter auf Stufe "0".

B Einsatz als Standgerät

Sie können das Gerät als Standgerät benutzen. Stellen Sie das Gerät hierzu auf die beiden Standfüße (9).

Achten Sie auf einen stabilen und sicheren Stand und einen hitzefesten Untergrund.



Die Stellung als Standgerät ist auch bestens geeignet, um das Gerät nach Benutzung abkühlen zu lassen.

A Verwendung von Vorsatzdüsen



Vor dem Wechsel von Vorsatzdüsen muss die Vorsatzdüse (5/6/7/8) und das Ausblasrohr (4) ausreichend abgekühlt sein, um Verbrennungen zu vermeiden.



Verschiedene Verwendungen sind möglich. Beachten Sie immer die Sicherheitsvorschriften und gehen Sie grundsätzlich mit Bedacht und Vorsicht mit dem Gerät um.

Reduzierdüse

Stecken Sie die Reduzierdüse (8) auf das Ausblasrohr (4) auf.

Verwenden Sie die Reduzierdüse (8) zum Erzielen einer punktuellen Hitze.



Achten Sie bei Verwendung der Reduzierdüse (8) besonders auf die Hitzeentwicklung am Bearbeitungspunkt. Verweilen Sie im Zweifel nicht zu lange an einer Stelle, um eine Überhitzung des Werkstücks zu vermeiden.

Flächendüse

Stecken Sie die Flächendüse (6) auf das Ausblasrohr (4) auf.

Verwenden Sie die Flächendüse (6) zum Erzielen einer flächigen Hitze.



Achten Sie bei Verwendung der Flächendüse (6) besonders auf die Hitzeentwicklung an benachbarten Stellen des Bearbeitungspunktes. Damit im Zweifel kein angrenzendes Bauteil überhitzt wird.

Spachteldüse

Stecken Sie die Spachteldüse (7) auf das Ausblasrohr (4) auf.

Die Spachtelform der Düse dient der gezielten Heißluftzufuhr auf Farb- und Lackflächen. Das Entfernen der Farben und Lacks muss mit einer Spachtel erfolgen. Die Spachteldüse (7) selbst ist nicht zum Entfernen der Farbe geeignet.

C Grillanzünderdüse

Stecken Sie die Grillanzünderdüse (5) auf das Ausblasrohr (4) auf. Schalten Sie das Gerät mit dem Stufen-schalter (A 3) auf Stufe "II" ein. Positionieren Sie die Grillanzünderdüse (5) unter der Grillkohle. Achten Sie darauf, dass nicht alle Öffnungen der Grillanzünderdüse (5) von Grillkohle bedeckt sind, sonst entsteht ein Hitzestau im Gerät und es besteht Brandgefahr. In wenigen Minuten ist die Grillkohle entzündet.



Verwenden Sie auf keinen Fall weitere Methoden zum Entzünden von Grillkohle gleichzeitig mit der Grillanzünderdüse (5).



Verwenden Sie die Grillanzünder-düse (5) ausschließlich für die wenigen Minuten die notwendig sind, um die Grillkohle zu entzünden.



Verwenden Sie die Grillanzünder-düse (5) in keinem Fall für eine andere Anwendung.

Reinigung/Wartung/ Lagerung



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Verwenden Sie nur Originalteile.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden. Sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Ge-brauch verursacht werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Haushmüll.

- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wieder-verwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Vorsatzdüsen) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungsziecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 385161_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte



Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center



Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111

E-Mail: grizzly@lidl.de

IAN 385161_2107



Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.at

IAN 385161_2107



Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.ch

IAN 385161_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools.de

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 28).

Pos. Betriebsanleitung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
A 5	Grillanzünderdüse	91030043
A 6	Flächendüse	91030042
A 7	Spachteldüse	91030041
A 8	Reduzierdüse	91030040



Translation of the original EC declaration of conformity

We hereby confirm that the

Heat gun
model PHLG 2000 F5

Serial number
000001 - 750500

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN 62233:2008
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 63000:2018

This declaration of conformity (21)** is issued under the sole responsibility
of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.01.2022

Christian Frank
Documentation Representative

* The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.

** The last two digits of the year in which the CE marking was affixed.



UKCA declaration of conformity

We hereby confirm that the

Heat gun
model PHLG 2000 F5

Serial number

000001 - 750500

conforms with the following applicable relevant version of the UK Regulations:

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in
Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN 62233:2008
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 63000:2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**UK
CA**

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.01.2022



Christian Frank
Documentation Representative

* The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.

** The last two digits of the year in which the CE marking was affixed.



Μετάφραση της πρωτότυπης Δήλωσης συμμόρφωσης CE

Με το παρόν δηλώνουμε ότι το είδος κατασκευής της

**Πιστόλι Θερμού αέρα
σειρά PHLG 2000 F5**

Αριθμός σειράς
000001 - 750500

ανταποκρίνεται στις ακόλουθες σχετικές της ΕΕ στην εκάστοτε ισχύουσα έκδοση:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Για να εξασφαλιστεί η συμβα-τικότητα, εφαρμόστηκαν οι παρακάτω εναρμονισμένες προδιαγραφές καθώς και εθνικές προδιαγραφές και κανονισμοί:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN 62233:2008
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 63000:2018**

Η αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης (21)** ανήκει στον κατασκευαστή:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.01.2022

Christian Frank
υπεύθυνος τεκμηρίωσης

* Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της Οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

** Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατά το οποίο τοποθετήθηκε η σήμανση CE.



Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass das
Heißluftgebläse
Modell PHLG 2000 F5

Seriennummern
000001 - 750500

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN 62233:2008
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 63000:2018**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (21)** trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.01.2022

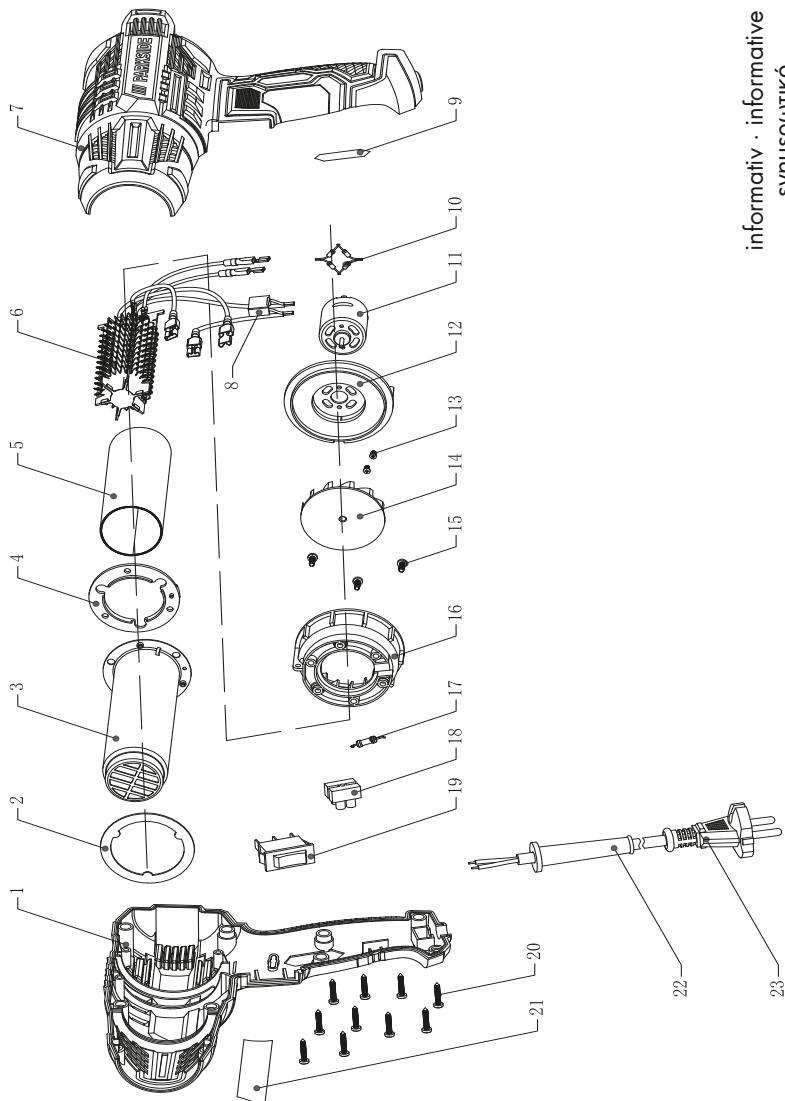
Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

- * Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde

Exploded Drawing • Επί μέρους σχεδιαγράμματα

PHIG 2000 F5



20211206_rev02_pk



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim, GERMANY

Imported for GB market by: Lidl Great Britain Ltd,
Lidl House, 14 Kingston Road Surbiton, KT5 9NU

Last Information Update · Έκδοση των
πληροφοριών · Stand der Informationen: 12/2021
Ident.-No.: 72090268122021-GB/IE/CY



IAN 385161_2107

(GB) (IE) (CY)